

**Il y a un 4x4
de Toyota
pour passer
par là.**

Les 4x4 de Toyota: des tout-terrain qui sont aussi de grandes routières.

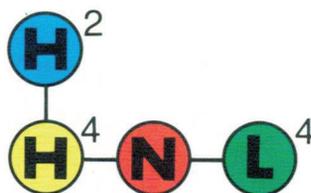
Les 4 x 4 de Toyota font tout, ils vont partout. A l'aise. Y compris sur les grandes routes et les belles autoroutes. Ils s'y débrouillent même drôlement bien. Et, pour tracter des remorques et des caravanes, ils sont drôlement là. Tout est prévu: pour eux, c'est un boulot comme un autre.

Par contre, il y a des tas d'endroits où un véhicule traditionnel ne va pas, des tas de choses qu'il ne fait pas. Alors, après avoir comparé les possibilités et les performances des uns et des autres, comparez aussi les prix. Ils devraient vous aider à vous décider.

N'oubliez pas que chaque modèle de la gamme 4 x 4 de Toyota dispose d'une boîte de transfert qui permet de passer de la propulsion 4 roues motrices à la position 2 roues motrices, et, par conséquent, de réduire la consommation de carburant sur route et sur terrain facilement praticable.

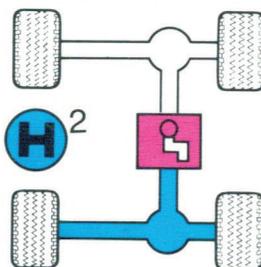
Vous trouverez au verso tous les avantages de chaque position de la boîte de transfert.

1 boîte de transfert = 1000 manières de conduire tout-terrain!

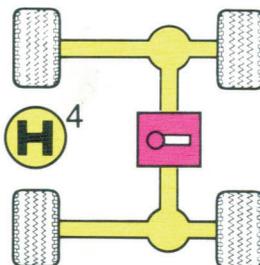


Voici les 4 positions figurant sur le levier de la boîte de transfert. Et ci-dessous, leur mode d'emploi:

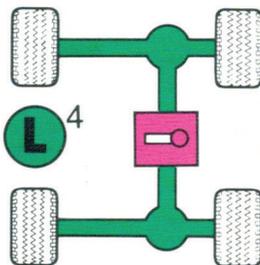
H2: propulsion à 2 roues motrices (schéma). A utiliser sur routes ordinaires et surfaces faciles: économie de carburant.



H4: propulsion à 4 roues motrices. Recommandée sur terrains glissants (pluie, verglas, sable, boue, grenailles) ou pour tracter une remorque très lourde.



L4: toujours 4 roues motrices, mais avec capacité de traction doublée. Pour gravir ou descendre des pentes raides (jusqu'à 41°) sur terrain difficile, ou pour vous tirer d'un borbier.



N: point mort: la puissance du moteur peut être utilisée pour actionner un treuil.



Le Land Cruiser hard top, version châssis court.

Le petit char d'assaut.

Le plus petit des 4x4, mais quelles performances: ce tout-terrain de charme passe partout, supporte tout et est aussi confortable que vous le souhaitez. Les sièges à appuie-tête sont bien dessinés pour votre confort. L'équipement du Land Cruiser est complet et rationnel: 2 versions de porte arrière (ouverture verticale



Le support de roue de secours.



Un crochet de remorquage est prévu à l'avant.



Le hayon arrière à ouverture horizontale.

ou horizontale), porte-roue de secours extérieur, larges rétroviseurs fixés sur les portières et sur demande, possibilité de moyeux-roue libre pour les roues avant. S'il vous faut un véhicule compact mais costaud, capable de passer sur tous les terrains, élégant et rationnel, le Land Cruiser châssis court vous intéresse.

Super-compact: le Land Cruiser hard top châssis court fait 3,9m de long.





Le Land Cruiser châssis semi-long, en version toit vinyl.

Le tous boulots-tous safaris.

Voici un tout-terrain semi-long, bâché vinyl, offrant de la place pour 6 personnes, grâce à deux banquettes se faisant face et pouvant se rabattre pour libérer un espace important. Facile et pratique pour ceux qui emportent un matériel professionnel - ou touristique - encombrant. La bâche s'enroule ou s'enlève, permettant de profiter d'un temps ensoleillé. Comme les autres Land Cruiser, celui-ci possède une profondeur guéable de 50cm, ce qui en fait un véhicule utilisable non seulement dans la boue et le sable,

mais aussi pour passer les ruisseaux à gué. Un Land Cruiser Toyota bien campé sur ses 4 roues à grand diamètre, et d'une robustesse peu commune: boîte de vitesses solide à rapports courts, moteur diesel, mécanique robuste, efficace et souple, résultat d'années d'expérience de Toyota en véhicules 4x4. A voir si votre métier et vos goûts vont de pair avec une vie au grand air... loin des routes asphaltées.



L'arrière du semi-long bâché.



Les banquettes arrière se rabattent et sont maintenues pour libérer un espace maximal.

L'accélérateur manuel facilite le fonctionnement à froid et réduit la formation de fumée à la mise en marche.





Le Land Cruiser hard top, version châssis long.

Le maxibus tout-terrain.

Voilà le Land Cruiser qu'il vous faut pour vos trajets bureau-ville - chantier: une vraie berline sur la route, un 4x4 costaud sur terrains difficiles, il est équipé à l'avant de 2 sièges larges, confortables, et d'un tableau de bord bien dessiné et même luxueux. A l'arrière, il peut transporter jusqu'à 950 kg de charge. L'accès se fait par la large porte arrière à 2 battants. Le volume de charge: 2,12m de long, 1,53m de large et 1,20m de haut à l'intérieur d'un véhicule à peine plus long qu'une voiture moyenne:

qui dit mieux? Parlons mécanique: le robuste châssis est suspendu sur essieux rigides à moyeux 4/4 flottants à l'avant et à arbre de roue 1/2 flottants à l'arrière. Le confort est assuré par des amortisseurs télescopiques à double effet et une barre stabilisatrice à l'arrière. Un amortisseur hydraulique et un embrayage généreux à commande hydraulique assurent une conduite souple et douce, même sur terrains difficiles. Un Land Cruiser idéal pour le travail mais aussi pour les vacances - il permet de caser matériel de camping etc... - et pour les heureux qui ont décidé de partir loin de tout, vers d'autres horizons!



Un seul coup d'œil suffit pour vérifier sur les instruments du tableau de bord que tout marche à la perfection (radio en option).



L'accès à l'intérieur du châssis long est facilité par la double porte. Le véhicule supporte une charge allant jusqu'à 950 kg.



*Longueur hors tout du long châssis: 4.955m
Largeur hors tout 1.665m
Hauteur hors tout 2.035m*



Voici un tout-terrain qui en fait autant qu'un camion.

Le travailleur de force.



Le Pick-Up: longueur intérieure du plateau: 2,135 m, largeur: 1,585 m.

Ce modèle combine tous les avantages d'un Land Cruiser avec la capacité de chargement d'une camionnette à plateau. Aussi robuste qu'un poids lourd, il circule facilement à pleine charge sur des terrains où les camions ordinaires ne peuvent s'aventurer. Même dans cette version pick-up ce Land Cruiser garde l'allure rationnelle qui caractérise la gamme. L'intérieur est tout aussi confortable, le tableau de bord identique à celui des modèles hard top. Le large plateau en acier robuste est bas, afin de faciliter le chargement

Une allure carrée et costaute, des pneus semi-lug 7.50 - 16 8 PRLT: c'est bien le style Land Cruiser.

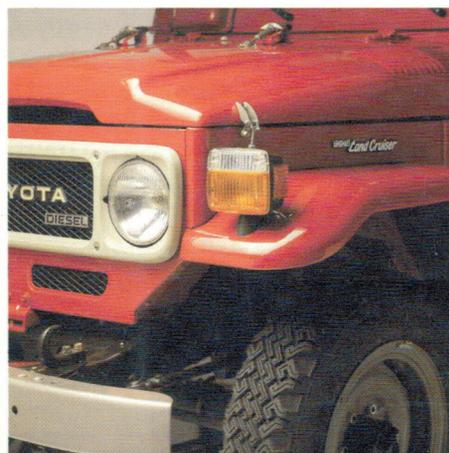
et le déchargement des marchandises.

La charge utile est de plus de 1000 kg outre le chauffeur. Le puissant moteur de 3.431 cm³, 90 CV ou 66 kW, autorise une vitesse croisière de 90 km/h, un maximum de 115 km/h. En 4x4, il grimpe ou descend des côtes pouvant aller jusqu'à 42°. Enfin, ce pick-up superstar, peut tracter jusqu'à 3 tonnes avec une remorque équi-



L'arrière de la benne, retenue par des crochets, se rabat pour permettre le chargement.

pée de freins asservis au siens. Le véhicule idéal pour ceux qui transportent "tout-terrain".



Un efficace système de prise de mouvement est livré avec le treuil (en option).



Un transporteur 4x4 musclé et sportif.

Le Hi-Lux: un costaud de charme.

Vous avez besoin d'un tous-terrains qui vous donne en même temps cette sensation d'un tout-terrain : adoptez le Hi-Lux... il est fait pour vous. Sur autoroute, il file comme une voiture. Vous abordez des chemins forestiers, un chantier boueux, le

sable d'une belle plage: passez en 4x4... et passez partout! *Ce costaud, sur le plateau arrière duquel vous pouvez charger jusqu'à 800kg et des objets de 2,18m de long, peut se bâcher**. Le moteur essence 2 l développe 65,5 kW, et le moteur 2,2 l diesel, 49 kW. Des freins à disque à l'avant et à tambour à l'arrière avec servofrein et répartiteur de pression, un solide cadre de protection entre la cabine et le plateau arrière et une carrosserie basée sur un robuste châssis donnent la mesure d'une excellente santé. A l'intérieur, c'est le confort d'une belle berline: sièges avec appuie-tête, allume-cigares, boîte à gants, vide-poches, 2 pare-soleil, chauffage-dégivrage 3 vitesses. Tout est là. Bien à sa place. Il ne vous reste qu'à l'essayer.



Un profil élégant, de la place pour transporter matériel et marchandises.

*A peine commercialisé, le Hi-Lux 4x4 a été accaparé par les fans de la compétition "hors route" et il s'est avéré être un concurrent redoutable.

**Bâche en option.



Le Hi-Lux: toujours prêt à charger. Jusqu'à 800 kg.



Peu de camionnettes offrent autant de confort et de luxe au conducteur.



De l'agressivité, de l'efficacité, et de l'allure.



Le Station-wagon 4x4 sur le terrain: remarquez l'espace coffre.

Le nouveau Station-Wagon "G": pour faire le tour du monde. Ou de la Belgique.

Cette superbe "grande voiture" vient compléter la gamme des 4x4 de Toyota. Il s'agit d'une spacieuse 4 places, haute sur roues, destinée à ceux qui veulent voyager loin et passer où les autres véhicules renoncent. Ce qui inclut des professionnels comme les géomètres, constructeurs, garde-chasses etc... C'est aussi le véhicule idéal pour des vacances familiales: le vaste coffre permet d'emporter bagages, matériel de camping... Une galerie de toit a aussi

été envisagée. Enfin, c'est une élégante urbaine, très actuelle malgré ses dimensions impressionnantes: 4.675 mm de long, 1.800 mm de largeur et de hauteur, dimensions calculées hors tout. La vitesse de croisière de cette nouvelle Toyota 4x4 à direction assistée est de 110 km/h avec la pointe à 130km/h, sa consommation moyenne DIN sur 100km est de 10 litres de gas-oil. Le confort intérieur est remarquable, avec des sièges inclinables larges, avec appuie-tête à l'avant, ceintures à enrouleur à 3 points d'ancrage, tapis de sol, toit capitonné, tableau de bord complet, luxueux et rembourré, accoudoirs et poches dans les portes, désombuage des vitres latérales et de la lucarne arrière, et lave-glace arrière en plus, ainsi qu'un moyeu roue libre pour l'essieu avant.

Un compte-tours et un allume-cigares sont incorporés au tableau de bord. Bref, à l'intérieur, c'est une limousine

idéale pour longs trajets. A l'extérieur, un superbe véhicule 4x4 -ou 2x4- qui passe sur tous les types de terrain et dans tous les temps. La nouvelle station-wagon 4x4 de Toyota: elle ira loin!

Sa silhouette robuste mais élégante, solidement campée, exprime la personnalité très originale de ce station-wagon. (Importé avec bavettes en caoutchouc).



Admirez la largeur des sièges inclinables: ce station-wagon là ne fatigue jamais son conducteur ou ses passagers.



FICHE TECHNIQUE 4 x 4

Versions

Land Cruiser: bâché, châssis semi-long, arceau sécurité, porte arrière à battants (BJ46L)
 hard top, châssis court, porte arrière basculante (BJ42LV) à battants (en option)
 hard top, châssis long, porte arrière à battants (BJ45LV)
 pick-up, châssis long (BJ45LP)
 station-wagon "G": 5 portes, hayon arrière basculant (HJ60LG)

Hi-Lux: essence, châssis long
 diesel, châssis long

Moteur	Land Cruiser tous modèles	Station-Wagon "G"	Hi-Lux diesel	Hi-Lux essence
Type	3B diesel	2H diesel	L diesel	18R essence
Nombre de cylindres	4 cylindres en ligne	6 cylindres en ligne	4 cylindres en ligne	4 cylindres en ligne
Alésage x course (mm)	102 x 105	91 x 102	90 x 86	88,5 x 80,0
Cylindrée (cc)	3431	3980	2188	1968
Taux de compression	20:1	19:1	21,5:1	8,5:1
Puissance maximum (DIN)	66 kW à 3500 tr/min	77 kW à 3500 tr/min	49 kW à 4200 tr/min	65,5 kW à 5000 tr/min
Couple maximum (DIN)	215 Nm à 2200 tr/min	240 Nm à 2000 tr/min	132 Nm à 2400 tr/min	145 Nm à 3600 tr/min
Système de combustion	Chambre de turbulence type Ricardo			
Alimentation	Système d'injection Nippondenso brevet Bosch			
Electricité				
Batterie	24 V - Pick-up 60 Ah / Autres 70 Ah		12 V - 70 Ah	12 V - 40 Ah
Alternateur	24 V - 480 W	24 V - 600 W	12 V - 480 W	12 V - 480 W
Démarreur	24 V - 4,5 kW		12 V - 2 kW	12 V - 0,8 kW
Châssis				
Transmission	Manuelle, boîte à 4 vitesses (5 sur Hi-lux diesel) + M.A. avec leviers de vitesse et de transfert au plancher			
Boîte de transfert	2 rapports et sélection 4x4, 2x4 et point mort			
Haut	1000:1	1000:1	1000:1	1000:1
Bas	1961:1	1961:1	2.277:1	2277:1
Embrayage	Monodisque sec avec plateau à diaphragme et commande hydraulique.			
Suspension AV	Essieu avant rigide, moyeux de roues 4/4 flottants. Ressorts à lames semi-elliptiques.			
AR	Amortisseurs téléhydrauliques à double effet. Stabilisateur transversal sur Station-Wagon "G".			
	Essieu arrière rigide, arbres de roues 1/2 flottants. Ressorts à lames semi-elliptiques.			
	Amortisseurs hydrauliques à double effet. Stabilisateur transversal sur châssis-longs.			
Direction	Boîtier à recirculation de billes.			
Rapport de démultiplication	20,5 - 23,5:1	19,13:1 Direction assistée. Volant régl.	20,5 - 23,5:1	Volant fixe
Freins AV	A disque (Long châssis hard top et pick-up: a tambour)			
AR	A tambour. Double circuit de freinage, servo-assisté.			
Pneus	Carcasse radiale renforcée 205 SR 16 M + S Long châssis: semi-lug 750 - 16 8 PRLT			
Capacité				
Réservoir de carburant (l)	85	90	61	61

	LAND CRUISER				ST.-W. "G" HJ60LG	HI-LUX	
	BJ46L	BJ42LV	BJ45LV	BJ45LP		Diesel	Essence
Dimensions							
Longueur (hors tout)	mm 4275	3915	4955	4985	4675	4725	4725
Largeur (hors tout)	mm 1665	1665	1665	1685	1800	1690	1690
Hauteur (hors tout)	mm 1960	1945	2035	1930	1800	1775	1775
Empattement	mm 2430	2285	2950	2950	2730	2800	2800
Voie avant	mm 1415	1415	1415	1415	1475	1420	1420
Voie arrière	mm 1400	1400	1410	1410	1460	1400	1400
Garde au sol	mm 210	210	225	225	200	235	235
Poids							
Poids à vide*	kg 1780	1770	2000	1920	2045	1415	1360
Poids max. en charge	kg 2445	2340	3035	3035	2630	2310	2315
Poids max. tractable** camionnette	3000	3000	3000	3000	1970	1400	1400
(pour voiture mixte)**	(1830)	(1755)					
*avec arceau de sécurité (vinyl top) + 10 kg							
**remorque doit être équipé de freins asservis aux freins du véhicule tracteur.							
Performances							
Vitesse maximum	km/h 115	115	115	115	130	125	135
Vitesse de croisière	km/h 90	90	90	90	110	105	120
Diamètre de braquage	m 11	10,6	13	13	13,4	12,6	12,6
Dénivellement max. acceptée	41°	41°	41°	41°	42°	38°	38°
Profondeur guéable	mm 500	500	500	500	500	500	500

Equipements	LAND CRUISER				ST.-WAG. HJ60LG	HI-LUX	
	BJ46L	BJ42LV	BJ45LV	BJ45LP		Diesel	Essence
Tableau de bord rembourré	X	X	X	X	X	X	X
Pare-brise triplex	X	X	X	X	(teinté) X	X	X
Isolation capot	X	X	X	X	X	X	X
Bavettes	—	—	—	—	X	X	X
Traitement anti-rouille poussé	X	X	X	X	X	X	X
Portes latérales en acier pour modèle avec toit vinyl	X	—	—	—	—	—	—
Console	X	X	X	—	—	—	—
Sièges avant séparés avec appuie-tête	X	X	X	—	X	—	—
Sièges tissu	—	—	—	—	X	—	—
Ceinture de sécurité avec enrouleur à l'avant	—	—	—	—	X	—	—
Trois points d'ancrage pour ceinture de sécurité à l'avant	X	X	X	X	—	X	X
2 pare-soleil	X	X	X	X	X	X	X
Accoudoirs et poches dans les portes	—	—	—	—	X	—	—
Dispositifs de cablage électrique pour remorque	X	X	—	—	X	—	—
Compte-tours	—	—	—	—	X	—	—
Allume-cigares	X	X	X	X	X	X	X
Chauffage/Ventilation	X	X	X	X	X	X	X
Déssembuage lucarne arrière et vitres latérales	—	—	—	—	X	—	—
Essuie-glace arrière	—	—	—	—	X	—	—
Crochet avant dépannage	X	X	X	X	X	X	X
Poignée maintien passager	X	X	X	X	X	X	X
Montre	—	—	—	—	—	X	X
Roue libre moyeux avant	option	option	option	option	X	X	X
Feul separator (sépare diesel et eau)	X	X	X	X	X	X	—
Accélérateur à main	X	X	X	X	X	X	—
Galerie de toit	—	—	—	—	X	—	—

Ce que vous offre votre dealer.

Le Toyota Accident Plan: cette mention affichée par un dealer Toyota signifie: réparation de votre Toyota accidenté et règlement de la facture quatre mois plus tard.

Le Toyota Holiday Service: les pièces de dépannage et leur expédition gratuite en cas de pépin pendant les vacances à l'étranger pour toutes les Toyota régulièrement entretenues par un dealer Toyota (du 1^{er} juin au 15 septembre).

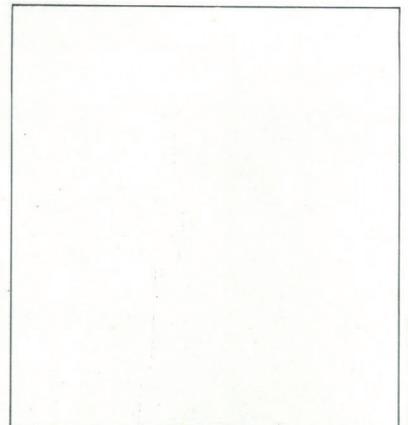
Le Toyota Télé Service: dépannage 24 heures sur 24, samedi et dimanche compris, où que vous soyez en Belgique.

La garantie: 1 an limité à 50.000 km contre tous défaut de matière ou vice de construction, pièces et main-d'œuvre.

Mais interrogez votre dealer, car Toyota offre encore bien d'autres services. Par exemple un "Service Week", des "agents itinérant" et "le Toyota Renting System".

Soucieux de maintenir la qualité de ses modèles au plus haut niveau, TOYOTA Cy Ltd (Japan) se réserve le droit d'y apporter des modifications éventuelles sans préavis, et sans pour ce faire devoir modifier les modèles déjà livrés sur le marché.

Votre dealer:



TOYOTA

Importateur pour la Belgique et le Grand-Duché
 INTERNATIONAL MOTOR COMPANY S.A.
 Culliganlaan 1 - 1920 Diegem - Tél.: 02/720.51.40